

Ilani ya Faragha

Asante kwa kuchagua kujiunga na jamii ya Worldcoin! Worldcoin ni teknolojia huria, inayoungwa mkono na jamii ya kimataifa ya watengenezaji programu, watu binafsi, na wachangiaji wengine.

Ilani hii ya Faragha inasimamia data unazotupatia kupitia matumizi yako ya tovuti, programu ("Programu"), mfumo wetu, na pia huduma nyingine zinazohusiana na Ilani hii ya Faragha (kwa pamoja, "Huduma"). Ilani hii ya Faragha imejumuishwa kwenye na inatawaliwa na Sheria na Masharti ya Mtumiaji zilizo kwenye worldcoin.org/tos ("Sheria za Mtumiaji"). Tools for Humanity Corporation ("TFH US"), pamoja na kampuni yake tanzu ya Ujerumani Tools for Humanity GmbH ("TFH Germany"; kwa pamoja, "TFH" au "sisi"), inachangia kwenye utengenezaji wa mwanzo wa mfumo wa Worldcoin ("Worldcoin").

Ili kupata maelezo kuhusu jinsi tunavyokusanya, kutumia, kuhifadhi, na kufuta data zako za bayometriki zilizokusanywa kupitia Orb yetu, tafadhali pitia [Fomu ya Idhini ya Data](#), iliyojumuishwa kama rejeleo. Hatutakusanya data zako za bayometriki kwenye kifaa cha Orb isipokuwa iwe umekubali na kutoa idhini kwenye [Fomu ya Idhini ya Data](#).

Sheria ya Faragha ya Mtumiaji ya California, kama ilivyorekebisha na Sheria ya Haki za Faragha ya California, kwa sasa haitumiki kwa TFH.

1. Wadhibiti

Wadhibiti data wa pamoja ni:

Tools for Humanity Corporation, 548 Market Street, PMB 49951, San Francisco, CA 94104 USA.

Tools for Humanity GmbH, Allee am Röthelheimpark 41, 91052 Erlangen, Germany

TFH US kimsingi ina jukumu la kutengeneza, kuendesha, na kutoa usaidizi kuhusiana na Huduma, ikijumuisha kujibu maombi ya data na kuambatana na majukumu ya kisheria. TFH US pia ina jukumu la shughuli za kila siku za kibiashara kama vile kuelekeza watu na kufanya uajiri.

TFH Germany kimsingi ina jukumu la kutengeneza na kufunza teknolojia, kujenga na kudumisha mtiririko wa data kutoka kwenye vifaa vya Orb hadi kwenye seva zetu, na usimamiaji jumla wa vifaa vya Orb na Wahudumu wa Orb.

Kwa mtumiaji, wahusika hawa wawili wanatenda kama kitu kimoja. Watumiaji wanaweza kuwasiliana na kila mhusika kuhusiana na shughuli yoyote ya uchakataji. Kuhusiana na mtumiaji wahusika wote wawili wanakiri kuwajibika kwa usawa kwa kila shughuli.

2. Visasisho vya Ilani hii ya Faragha

Wakati mwingine tunasasisha Ilani hii ya Faragha. Tukifanya mabadiliko makubwa, kama vile jinsi tunavyotumia maelezo yako ya kibinafsi, basi tutakuarifu kupitia barua pepe au ujumbe katika Programu yako.

3. Nini kiko ndani ya Ilani hii ya Faragha?

- [Jitihadi zetu za kulinda faragha yako na data zako](#)
- [Maelezo tunayokusanya na kwa nini](#)
- [Jinsi tunavyotumia data tunazokusanya](#)
- [Mahali ambako tunasindika data zako](#)
- [Wakati ambao tunashiriki data zako](#)
- [Jinsi data zako zinavyorekodiwa kwenye blockchain ya umma](#)
- [Jinsi tunavyotumia kuki](#)
- [Muda tunaohifadhi data zako](#)

- [Jinsi Ilani hii ya Faragha ilivyo tofauti kwa watoto na vijana](#)
- [Haki za kisheria ulizo nazo chini ya GDPR](#)
- [Jinsi ya kuwasiliana nasi kuhusu Ilani hii ya Faragha](#)

4. Jitihadi Zetu za Kulinda Faragha yako na Data zako

Tunajitahidi kwa dhati kulinda faragha yako na kulinda data zako. Tunatambua kwamba tunaweza tu kutimiza misheni yetu ya kusambaza Sarafu zetu za Kidijitali kwa njia ya haki kwa watu wengi kadri iwezekanavyo ikiwa watu watakuwa na imani nasi, na faragha na usalama wa data ni jambo la msingi ili kupata imani yako.

Usiri

Tumebuni bidhaa na huduma haswa tukijali faragha yako. Tunakusanya

data ili kuboresha bidhaa na huduma zetu. Kila wakati tunakueleza, hapa katika

Ilani hii ya Faragha au katika fomu za idhini ya data za bidhaa na huduma maalum, ni data gani

tunakusanya, kwa nini tunakusanya data hizo, na tunachofanya na data hizo.

Usalama wa Data

Tumeteua timu ya kutunza data zako na tumeweka kinga halisia na za kielektroniki zinazolinda data zako zinaposafirishwa na zinapohifadhiwa. Wakati huo huo, hakuna huduma inayoweza kuwa salama kabisa. Ikiwa una wasiwasi zozote kuhusu akaunti yako au data zako, tafadhali wasiliana nasi kupitia Lango letu la Maombi kwa anwani worldcoin.org/requestportal au kwa kututumia barua kwa anwani Tools For Humanity Corporation, 548 Market Street, PMB 49951, San Francisco, CA 94104 USA.

5. Maelezo Tunayokusanya na Kwa Nini

5.1 Data Unazotupatia

Wewe kama mtumiaji, hauhitajiki kupatiana data zozote ili kufikia Programu. Hata hivyo, unaweza kuhitajika kutupatia data fulani ili uweze kutumia kipengele fulani ndani ya Huduma. Misingi ya kisheria ya kuchakata katika matukio yaliyo hapa chini ni idhini ya mtumiaji na utekelezaji wa mkataba (ahadi yetu ya kutoa Huduma). Hapa chini kuna orodha ya data unazoweza kupatiana na tunachoweza kufanya na data hizo:

- **Jina la kwanza na la mwisho.** Unaweza kuchagua kuweka jina lako ili kulihusisha na akaunti yako. TFH pamoja na watumiaji wengine huenda wakaona jina lako unapoamua kutangamana na akaunti yako. Huenda tukahitaji jina lako unapowasilisha ombi la data za mhusika. Misingi ya kisheria ya kuchakata data hizi ni utekelezaji Huduma chini ya Sheria za Mtumiaji.
- **Anwani ya barua pepe.** Unaweza kuchagua kuweka anwani yako ya barua pepe ili kuihusisha na akaunti yako. Pia tunaweza kupatiana anwani yako ya barua pepe ili usajilishwe kwenye orodha yeti ya mapasho ili usipitwe na jambo lolote kwenye mradi wa Worldcoin. Huenda tukahitaji anwani yao ya barua pepe unapowasilisha ombi la data za mhusika. Misingi ya kisheria ya kuchakata data hizi ni utekelezaji Huduma chini ya Sheria za Mtumiaji.
- **Nambari ya simu.** Unaweza kuchagua kuweka nambari yako ya simu ili kuihusisha na akaunti yako. Kwa kibali chako, watumiaji wengine wanaweza kutafuta akaunti yako kwa kutumia nambari yako ya simu. Tunaweza kuhitaji nambari ya simu unapowasilisha ombi la data. Misingi ya kisheria ya kuchakata data hizi ni utekelezaji Huduma chini ya Sheria za Mtumiaji.
- **Maoni na mawasiliano kutoka kwako.** Hii inajumuisha barua pepe zozote, ujumbe wowote, au mawasiliano mengine yoyote unayotutumia kupitia barua pepe au tovuti za mitandao ya kijamii ya wahusika wengine. Tunaweza kutumia mtoa husuma mwingine ili kuwezesha utafiti kuhusu matumizi yako ya Huduma zetu. Misingi ya kisheria ya kuchakata data hizi ni utekelezaji Huduma chini ya Sheria za Mtumiaji.
- **Waasiliani kwenye kitabu cha waasiliani.** Unaweza kuruhusu Programu kufikia kitabu chako cha anwani ili kuwezesha kipengele ambacho kinakurahisishia kutafuta na kutangamana na watumiaji wengine ambao huenda wakawa katika kitabu chako cha

anwani. Maelezo ya kitabu cha wasiliani yanasali kwenye kifaa chako. Misingi ya kisheria wa kuchakata data hizi ni nia halali ya mhusika kupatikana ndani ya Programu na nia ya mtumiaji aneyeshiriki kupata wasiliani wake ndani ya Programu.

Tafadhali kumbuka: Una jukumu la kuhakikisha kwamba kushiriki maelezo yako ya mawasiliano yanaambatanana sheria husika. Hii inaweza kukuhitaji kupata kibali cha wasiliani wako. Unaweza kubadili uamuzi wako na kuondoa uwezo wetu wa kufikia wasiliani wako wakati wowote katika mipangilio ya kifaa chako. Ukichagua kuleta wasiliani katika kitabu cha anwani cha kifaa chako kwenye Programu ili kujua ni wasiliani wagani wanatumia Huduma zetu au ili kuwaalika wajiunge nawe katika kutumia Huduma zetu, mara kwa mara tutalandanisha nambari za simu za wasiliani wako na nambari hizo na anwani husiani za pochi zilizopatiwa na watumiaji wengine kwenye seva setu.

- **Maelezo ya Eneo.** Unaweza kuamua kuwezesha huduma inayotegemea eneo (kama vile kipengele kinachokuruhusu kumpata Mhudumu wa Orb aliyekaribu nawe). Tunaweza kukusanya maelezo kuhusu eneo lako kupitia GPS, anwani ya IP, maelezo ya mnara wa mitambo ya simu, au maelezo ya kituo cha Wi-Fi. Aina ya maelezo ya eneo yanayokusanywa inalingana na huduma unayotumia, kifaa unachotumia (kwa mfano, Apple au Android), na mipangilio ya kifaa chako (iwe vibali vimewezeshwa au kulemazwa). Unaweza kubadilisha vibali vyako wakati wowote katika mipangilio ya kifaa chako. Misingi ya kisheria ya kuchakata data hizi ni uambatanaji na majukumu ya kisheria.
- **Data za Biashara.** Ikiwa una uhusiano wa kibiashara nasi (kama vile wewe ni Mhudumu wa Orb au mletaji wetu), basi tunaweza kuhitaji maelezo kama vile majina, anwani ya barua, barua pepe, nambari ya simu, anwani ya pochi, na nyaraka zingine (kama vile kitambulisho chako cha serikali) kama sehemu ya kuimarisha uhusiano huo wa kibiashara na ili kutimiza majukumu ya kumjua-mteja-wako. Tunaweza kutumia huduma za wahusika wengine, kama vile Onfido, ili kutusaidia kukusanya na kuhakiki maelezo na nyaraka zilizotajwa hapa juu ili kutimiza majukumu ya kumjua-mteja-wako. Misingi wa kisheria wa kuchakata data hizi ni kuambatanaji na majukumu ya kisheria, yaani, majukumu ya mjue-mteja-wako (know-your customer, KYC) na jua-biashara-yako (know-your business, KYB) inavyohitajika na sheria.
- **Soko la P2P.** Ikiwa unatumia Huduma za Soko la P2P (zinakopatikana) ambazo zinakuwezesha kununua sarafu za kidijitali kutoka kwa watumiaji wengine, basi tunaweza kuchukua maelezo ya ziada kama vile anwani yako ya pochi, maelezo yako ya mawasiliano, na nambari ya kaunti yako inayohusishwa na muamala (kama vile nambari yako ya M-PESA). Tunarekodi data za muamala kama sehemu ya kutoa Huduma za Soko la P2P. Pia tunaweza kuchukua maelezo ya zaida ili kuambatanaji na mahitaji husika ya KYC. Misingi ya kisheria ya kuchakata data hizi ni utekelezaji Huduma chini ya Sheria za Mtumiaji na kuambatanaji na majukumu ya kisheria.
- **Huduma ya POP.** Huduma ya Uthibitishaji Mtu Binafsi (Proof of Personhood Verification Service, "POP Service") inawezesha watengenezaji maunzi tepe wengine kutumia mfumo wa World ID ili kuthibitisha kwamba watumiaji wao ni wanadamu binafsi. Huduma ya POP pia inaweza kuwawezesha watengenezaji maunzi tepe kutumia ishara nyingine kama vile uthibitisho wa nambari ya simu badala ya au pamoja na IrisCode. Endapo uthibitisho wa nambari ya simu utatumiwa, tutatumia huduma ya Twilio ili kukusanya, kuficha, na kuthibitisha nambari ya simu kulingana na [ilani yake ya faragha](#). Baada ya kupokea uthibitisho kutoka kwa Twilio, basi tunawafahamisha watengenezaji maunzi tepe kwamba nambari ya simu imethibitishwa. Tunawasilisha nambari yako ya simu tu kwa madhumuni ya kupokea msimbo wa uthibitisho, hatuhifadhi nambari za simu au utambulisho wa nambari za simu. Tunawapa watengenezaji maunzi tepe utambulisho wa nambari yako usioweza kubadilishwa ambao unawawezesha kuthibitisha kwamba nambari hiyo ya simu ni ya kweli na ya kipekee. Tafadhali kumbuka kwamba sehemu hii inasimamia tu data tunazokusanya, kutumia, na kushiriki. Haielezea kile ambacho watengenezaji maunzi tepe watafanya kwa kutumia data zozote tunazowapatia (au maelezo mengine yoyote ambayo huenda wakakusanya kukuhusu kupitia njia tofauti).
- **Data za utumaji ombi.** Ikiwa ungependa kufanya kazi nasi ni lazima ututumie ombi lako linalojumuisha barua ya kujieleza pamoja na CV na vile vile maelezo ya kibinafsi ambayo ungependa kufichua. Misingi ya kisheria ya kuchakata ni hatua zilizoagizwa na wamiliki data kabla ya kuingia katika mkataba.

5.2 Data Tunazokusanya Kutoka Kwa Vyanzo Vingine

Mara kwa mara, huenda tukapata maelezo kukuhusu wewe kutoka kwa vyanzo vingine vifuatavyo:

- **Data za Blockchain.** Tunaweza kuchambua data za blockchain ya umma ili kuhakikisha kwamba watu wanaotumia Huduma zetu hawajihusishi katika shughuli haramu au zilizopigwa marufuku chini ya Sheria za Mtumiaji, na ili kuchambua mitindo ya

miamala kwa madhumuni ya utafiti na utengenezaji. Misingi ya kisheria ya kuchakata data hizi ni uambatanaji na majukumu ya kisheria.

- **Huduma za Uthibitishaji Utambulisho.** Tunaweza kupata maelezo kutoka kwa huduma za wahusika wengine kwa kutumia data zako ili kuthibitisha utambulisho wako ikiwa inahitajika na sheria (kama vile mahitaji husika ya kumjua-mteja-wako). Ili kufafanua, **hatutumii** data zako za bayometriki tunapothibitisha utambulisho wako kama inavyohitajika na sheria. Misingi ya kisheria ya kuchakata data hizi ni uambatanaji na majukumu ya kisheria.
- **Hifadhidata za talanta.** Huenda tukakusanya data kutoka kwa vyanzo mbali mbali ili kupeana kazi kwa watu walio na talanta. Misingi ya kisheria ya kuchakata data hizo ni nia halali. Nia halali zinazofikiwa ni nia ya kuwaajiri watu na nia ya watu hao ni kupata ajira zilizo na misheni inayosisimua na iliyo na malipo ya juu.

5.3 Data Tunazokusanya Kiotomatiki

Tukiruhusiwa chini ya sheria husika, tunaweza kukusanya aina fulani za data kiotomatiki unapotumia Huduma zetu. Maelezo haya yanatusaidia kuangazia masuala ya uhudumiaji wateja, kuimarisha utendakazi wa Huduma, kukupa huduma fanisi na ya kibinafsi, na ili kulinda maelezo ya kuingia kwenye Akaunti yako. Maelezo yanayokusanya kiotomatiki yanajumuisha:

- **Vitambulishaji vya Mtandaoni:** Maelezo ya eneo la kijiografia (tazama hapa juu), mfumo msingi wa uendeshaji kompyuta au simu tamba, jina na toleo la kivinjari, na anwani za IP. Misingi ya kisheria ya kuchakata data hizi ni kuambatanaji na majukumu ya kisheria (katika matukio machache sana kwani data hizi pia zinawekwa katika ugundaji ulaghai na mtiririko wa fedha chafu) na utekelezaji mkataba kwani tungependa kutoa huduma dhabiti na isiyo na ulaghai ya maunzi tepe yetu.
- **Data za Matumizi:** Data za uthibitishaji, maswali ya kiusalama, na data nyingine zilizokusanywa kupitia kuki na teknolojia sawa. Misingi ya kisheria ya kuchakata data hizi ni utekelezaji huduma yetu chini ya Sheria za Mtumiaji.
- **Kuki:** faili ndogo za data zinazohifadhiwa kwenye hifadhi yako au kwenye kumbukumbu ya kifaa chako zinazotusaidia kuimarisha Huduma zetu na hisia zako, kuona ni maeneo na vipengele gani vya Huduma zetu ni maarufu, na kuhesabu mara unayotembelea Huduma. Ili kupata misingi ya kisheria ya kuchakata data hizo tafadhali rejelea [Sera yetu ya Kuki](#) ambapo tumeelezea aina tofauti ya kuki tunazotumia.

Hivyo hivyo, Programu inakusanya maelezo kwa ajili ya usuluhishaji matatizo na uimarishaji. Tunatumia huduma za wahusika wengine, kama vile Segment.io au PostHog, ili kufanya makadirio ya maelezo kuhusu matumizi ya watumiaji. Inapowezekana, tunachukua hatua ili kupunguza au kuficha maelezo yanayotumwa kwa wahusika wengine (kama vile kusimba data). Misingi wa kisheria wa kuchakata data zilizotajwa hapa juu ni nia halali ya kuendesha Programu au tovuti.

5.4 Data Bila Utambulisho na Zilizokadiriwa

Uondoaji utambulisho ni mbinu ya kusindika data ambayo hubadilisha data za kibinafsi ili zisiweze kuhusishwa na mtu fulani. Mifano ya data bila utambulisho zinajumuisha:

- Data za miamala
- Data za ubonyezaji maeneo ya skrini
- Metriki za utendakazi
- Viashiria ulaghai

Pia tunakadiriwa data, kwa kuunganisha pamoja viwango vikubwa vya maelezo ili yasimtambulishe tena wala kumrejelea mtu binafsi. Tunaweza kutumia data bila utambulisho au zilizokadiriwa kwa madhumuni yetu ya kibiashara, kama vile kuelewa mahitaji na tabia za watumiaji, kuimarisha Huduma zetu, kufanya shughuli za umaizi na uuzaji wa kibiashara. kugundua hatari za kiusalama, na kufunza teknolojia zetu.

Misingi wa kisheria wa kuchakata data zilizotajwa hapa juu ni nia halali ya kuwa na programu au tovuti inayofanya kazi, dhana za kibiashara na uzuiaji ulaghai.

5.5 Data za Bayometriki

Tutakusanya tu na kutumia data zako za bayometriki baada ya wewe kukubaliana na [Fomu ya Idhini ya Data](#), ambayo inaelezea kwa kina aina za data za bayometriki tunazosindika na kwa nini. Data za bayometriki **hazihusishwi** na data za akaunti yako katika Sehemu ya 4 hapa juu.

6. Jinsi Tunavyotumia Data Tunazokusanya

Ni lazima tuwe na sababu halali (au “msingi wa kisheria wa kusindika”) ya kutumia maelezo yako za kibinafsi. Wakati unatutarajia sisi kutumia maelezo yako ya kibinafsi na matumizi yetu ya maelezo hayo yanaambatana na sheria husika, hatukuombi kibali chako. Inapohusu data zako za bayometriki, tunakuomba idhini yako moja kwa moja na ya ufahamu.

Tunatumia data zako kwa malengo yafuatayo pekee:

- Kutoa na kudumisha bidhaa na huduma zetu chini ya Sheria za Mtumiaji. Huduma hizi zinajumuisha:
 - World ID – Thibitisho la Mtu Binafsi Linalodumisha Faragha ambalo linapatianwa tu kwa kila binadamu binafsi mara moja pekee kama funguo mbili, ufunguo mmoja wa hadharani na mmoja wa faraghani. World ID inaweza kutumiwa kwa hiari ya mtumiaji ili kuthibitisha yeye ni mtu binafsi katika huduma nyingine;
 - Uwasilishaji sarafu za kidijitali;
 - Programu ambapo watumiaji wanaweza kudhibiti WorldID yao na sarafu zake za kidijitali na pia kujifunza kuhusu sarafu za kidijitali kwa ujumla na mradi wa Worldcoin haswa;
 - Programu ya Mhudumu ambapo Wahudumu wa Orb wanaweza kudhibiti na kusimamia vifaa vyao vya Orb na takwimu za vifaa hivyo;
 - Misingi ya kisheria ya matukio haya yote ni utekelezaji wa mkataba, yaani, Sheria za Mtumiaji.
- Kuimarisha na kutengeneza bidhaa na huduma zetu, ikijumuisha kuondoa hitilafu na kukarabati kasoro kwenye Huduma zetu. Misingi ya kisheria ya uchakataji huu ni nia halali. Nia zinazofikiwa ni kutoa huduma dhabiti na salama ya mauzi yetu tepe na gumu.
- Kufanya utafiti wa sayansi ya data. Misingi ya kisheria ya uchakataji huu ni nia halali za kutoa huduma bora kwa mtumiaji, usaidizi bora zaidi, na vipengele muhimu zaidi katika Huduma.
- Kuchambua matumizi yako ya Huduma zetu ili kukupa usaidizi bora. Misingi ya kisheria ya uchakataji huu ni nia halali. Nia zinazofikiwa ni kutoa huduma bora ya mauzi yetu tepe na gumu;
- Kukuwezesha kuchapisha maelezo (ikijumuisha IrisCode yako ya kipekee) kwenye blockchain ili kuthibitish wewe ni binadamu binafsi. Misingi wa kisheria ya uchakataji huu ni idhini yako ya moja kwa moja;
- Kutumia anwani ya pochi lako ili kukutumia sarafu za kidijitali ambazo tunahusika nazo. Misingi ya kisheria ya uchakataji huu ni utekelezaji wa mkataba, yaani, Sheria za Mtumiaji;
- Kuambatana na sheria husika kama vile sheria na vikwazo vya dhidi ya uoshaji pesa. Hii inajumuisha:
 - Kutumia anwani yako ya IP ili kuwazuia watu binafsi kutoka mataifa au nchi zilizopigwa marufuku kutumia Huduma;
 - Kujibu maombi ya mmiliki data chini ya sheria husika za ulindaji data kama vile maombi ya kufikia au kufuta data;
 - Kufuatilia mitiririko ya fedha ambazo zinaweza kuwa chafu k.m. anwani zilizowekwa kwenye orodha nyeusi; na
 - Misingi ya kisheria ya kuchakata data hizi ni uambatanaji na majukumu ya kisheria.
- Kushughulikia maombi ya huduma, malalamishi na maswali yako kama mteja. Misingi ya kisheria ya uchakataji huu ni utekelezaji wa mkataba, yaani, Sheria za Mtumiaji.
- Kusuluhisha migogoro, kutatua masuala, na kutekeleza makubaliano yetu nawe, pamoja na Ilani hii ya Faragha na Sheria za

Mtumiaji. Misingi ya kisheria ya uchakataji huu ni utekelezaji wa mkataba, yaani, Sheria za Mtumiaji na nia halali ambapo nia zinazofikiwa ni kujitetea dhidi ya madai ya kisheria; na

- Kuwasiliana nawe kuhusu masasisho kwenye Huduma. Misingi ya kisheria ya uchakataji huu ni utekelezaji wa mkataba, yaani, Sheria za Mtumiaji.

7. Mahali Ambako Tunasindika Data Zako

7.1 Utumaji Data.

Unapotupatia data zako, huenda zikatamwa, kuhifadhiwa, au kusindikwa katika eneo nje ya mahali ambako data zako zilikusanywa. Nchi ambako data zako zinatumwa, kuhifadhiwa, au kusindikwa huenda zikawa hazina sheria za ulindaji data ambazo ni sawa na zile za nchi ambako ulikuwa wakati ulipatiana data.

Tunaambatana na misimamo iliyotajwa katika Kanuni Jumla ya Ulinzi wa Data (General Data Protection Regulation, GDPR) za Umoja wa ulaya, hata wakati hatuhitajiki. Kwa mfano, wakati tunashirikiana na wasindikaji data wanaoendesha biashara yao nje ya Eneo la Kiuchumi la Ulaya (European Economic Area, EEA), tunahakikisha kwamba wanaambatana na GDPR. Tunashiriki tu data na wasindikaji data walio nje ya EEA ikiwa utumaji huo wa data ni wa kisheria na ikiwa tuna imani kwamba msindikaji data huyo atalinda data zako kama inavyohitajika chini ya sheria husika na, aidha, kwa kuambatana na viwango vyetu. Tunapotuma data hadi kwenye nchi ambayo hatuna uamuzi wa utoshelevu, tunatumia EU Standard Contractual Clauses (Vipengee vya Kimkataba vya Kawaida vya EU).

7.2 Hatari Zinazoweza Kukumba Utumaji Data

Hapa chini ni orodha ya hatari zinazoweza kutokea tunapotuma data zako hadi Marekani, Umoja wa ulaya, au nchini nyingine. Hapa chini pia tumeweka muhtasari wa jinsi ya kuzuia hatari husika.

- Tunapofanya kadri tuwezayo ili kuhakikisha kwamba wakandarasi wetu wanajukumu kimkataba la kulinda data zako vya kutosha, wakandarasi hawa huenda wasiwe chini ya sheria za faragha ya data za nchi yako. Wakandarasi wakisindika data zako kwa njia isiyo ya kisheria bila idhini, basi huenda ikawa vigumu kudai haki zako za faragha dhidi ya wakandarasi hao. Tunazuia hatari hii kwa kuwa na makubaliano dhabiti ya uchakataji data na wakandarasi wetu ambayo inawabidi kulinda data kwa kiwango cha GDPR na kutimiza maombi ya mhusika.
- Kuna uwezekano kwamba sheria ya faragha ya data nchini mwako haiendanishi na sheria za faragha ya data nchini Marekani, au katika EU. Daima tutajaribu kuambatana na kiwango cha juu zaidi cha ulindaji data ambacho tunatumia. Kufikia sasa, tumepata kwamba GDPR inatimiza hitaji hili na tunachukulia data zote ni kama zinatawaliwa na GDPR.
- Kuna uwezekano kwamba data zako zitaweza kufikia na maafisa au mamlaka za kiserikali. Katika matukio hayo tumejitayarisha kupinga mahakamani ombi lolote la kiserikali la kufikia data ambalo si halali, linapita mipaka, au si la kisheria. Aidha tunatumia usimbaji wa hali ya juu ili kuzuia ufikiaji bila idhini.

Tafadhali kumbuka kwamba orodha hii ina mifano, lakini huenda haijajumuisha hatari zote zinazoweza kukukumba.

7.3 HAKUNA UPATIKANAJI WA SHERIA YA FARAGHA YA MAREKANI KUTOSHA.

Tume ya Umoja wa Ulaya iliyo na jukumu la kufanya maamuzi kuhusu utoshelevu wa Sheria za Faragha za mamlaka nyingine kwa kulinganisha na GDPR bado haijapata kwamba ulinzi wa data za kibinafsi nchi ya Marekani, ambako baadhi ya data zinachakatwa, unatoa kiwango sawa cha ulinzi kama Sheria za Faragha katika Umoja wa Ulaya.

8. Wakati ambao Tunashiriki Data Zako

Hatutawahi kuuza data zako.

Wakati ambapo tunashiriki data zako nje ya TFH, kila wakati:

- Tunazishiriki kwa njia salama;
- Kuchukua hatua kuhakikisha kwamba inashughulikiwa kwa njia ambayo inaendanisha na jitihada zetu kwa faragha yako; na

- Tunazuia kampuni zingine kutozitemia kwa malengo yao binafsi.

Tunashiriki data kwa njia hizi chache:

- **Tunashiriki na Worldcoin:** Data, ikijumuisha data zako za kibinafsi, zinaweza kushirikiwa na Asasi ya Worldcoin au shirika linalofuatia ambalo lina jukumu la ukuzaji na kuendeleza zaidi misheni ya mradi wa Worldcoin.
- **Kushiriki Ndani ya TFH:** Tunafichua tu data kwa wanatimu wetu ambao wanahitaji kuzifikia ili kuweza kufanya kazi na majukumu yao. Tunafichua tu kiwango cha data ambacho kinahitajika ili kufanya kazi na majukumu fulani na kuwa na mfumo ulio na udhibiti mkali wa ufikiaji.
- **Kushiriki na wachuuzi na watoa huduma nje ya TFH:** Tunafichua tu data kwa watoa huduma ambao huduma zao tunazitegemea ili kusindika data na kukupa Huduma zetu. Tunafichua tu data kwa wachuuzi wa huduma ya uthibitishaji utambulisho ikiwa inahitajika na Sheria (yaani, mahitaji-ya-kumjua-mteja-wako).
- kategoria za watoa huduma hao ni:
 - Watoa huduma ya wingu (aina zote za data)
 - Watoa bidhaa za SaaS; tunatumia bidhaa za SaaS katika kategoria zifuatazo:
 - Menejimenti ya hifadhidata na miundombinu
 - Usalama wa Data
 - Uteuzi
 - Mawasiliano
 - Utafiti
 - KYC/KYB yaani. kukagua hati rasmi
 - Menejimenti ya maombi ya data
 - Usaidizi wa kiufundi
 - Huduma kwa watumiaji
- Wataalamu wa nje
 - Watengenezaji maunzi tepe maalum
 - Wataalamu wa kisheria
 - Wasgauri wa ushuru
- Benki
- Watoa huduma ya kuweka lebo (chini ya ulinzi maalum pekee)
- Huduma za ukaguaji historia za watumaji maombi na Wahudumu wa Orb
- **Kushiriki na maafisa wa utekelezaji sheria, maafisa, au wahusika wengine:** Tunaweza kufichua data zako ili kuambatana na sheria husika na kutii mahitaji ya lazima ya kisheria. Kwa uangalifu tunazingatia kila ombi ili kubaini kana kwamba ombi hilo linaambatana na sheria na, panapofaa, tunaweza kupinga maombi ambayo si halali, yanayopita mpaka, au yasiyo ya kisheria. Tunaweza kushiriki data za kibinafsi na polisi na mamlaka nyingine za serikali ambapo tunaamini ni muhimu ili kuambatana na sheria, kanuni au mchakato au jukumu nyingine la kisheria.
- Tunaweza kushiriki maelezo yako ya kibinafsi ikiwa tunaamini kwamba matendo yako hayaendanishi na Sheria zetu za Mtumiaji, ikiwa tunaamini kwamba umekiuka sheria, au ikiwa tunaamini kwamba ni muhimu ili kulinda haki, mali, na usalama

wa TFH, watumiaji wetu, umma, na wengine.

- Tunaweza kushiriki maelezo yako ya kibinafsi na mawakili wetu na washauri wengine wataalamu ambapo ni muhimu ili kupata ushauri au vinginevyo kulinda na kudhibiti bia zetu za kibiashara.
- Tunaweza kushiriki maelezo yako ya kibinafsi kuhusiana, au wakati wa majadiliano kuhusiana na, ununuzi wowote, mali ya kampuni kuuzwa, ufadhili, au sehemu ya biashara au biashara yote kununuliwa na kampuni nyingine.
- Data, ikijumuisha maelezo yako ya kibinafsi, zinaweza kushirikiwa miongoni mwa kampuni mzazi, washirika, na kampuni tanzu za siku zijazo na kampuni nyingine chini ya udhibiti na umiliki wa pamoja.
- Tunaweza kushiriki maelezo yako ya kibinafsi kwa idhini yako au kwa maagizo yako.

9. Jinsi Data Zako Zinavyorekodiwa kwenye Blockchain ya Umma

Maelezo ya miamala yanayohusiana na matumizi yako ya Huduma zetu yanaweza kurekodiwa katika blockchain ya umma.

Tafadhali kumbuka: Blockchain ni rekodi ya hadgharani ya miamala ambazo zinadumuishwa kwenye mitandao isiyo na mamlaka kuu inayoendeshwa na wahusika wengine ambayo haidhibitiwi wala kuendeshwa na Worldcoin. Kwa ajili ya hali ya rekodi za blockchain kuwa za umma na zisizoweza kubadilishwa, hatuwezi kutoa hakikisho la uwezo wa kurekebisha, kufuta, wala kudhibiti ufichuaji wa data zilizopkiwa na kuhifadhiwa kwenye blockchain, pamoja na IrisCode

10. Jinsi Tunavyotumia Kuki

Tunatumia kuki ili kusaidia Huduma zetu kufanya kazi vyema zaidi. Kando na kuki, tunaweza kutumia teknolojia nyingine sawa na hiyo, kama vile web beacons, ili kuwafuatilia watumiaji wa Huduma zetu. Web beacons, (pia zinaitwa "clear gifs") ni grafiki ndogo sana zilizo na kitambulishi cha kipekee, zilizo na utendaji sawa na kuki. [Sera yetu ya Kuki](#), imejumuishwa hapa kama rejeleo.

Pia tunatumia huduma ya Google Analytics. Maelezo mengi zaidi kuhusu jinsi Google inavyotumia data zako unapotumia tovuti na programu za wabia wake: <https://www.google.com/policies/privacy/partners/>. Kwa kutumia Huduma hizi, unaidhinisha TFH kuhifadhi na kufikia kuki na data nyingine kwenye kompyuta yako au kifaa chako tamba na kutumia huduma ya Google Analytics kuhusiana na shughuli hizo. Tafadhali soma maelezo yaliyo kwenye kiungo kilichopatiwa ili uelewe unachoidhinisha.

11. Tunahifadhi Data Zako Kwa Muda Gani?

Tunahifadhi data zako kwa muda ambao unahitajika ili kukupa Huduma zetu, kutimiza malengo yetu ya kibiashara, na kuambatana na majukumu yetu ya kisheria na kiudhibiti. Ukifunga akaunti yako, tutafuta data za akaunti yako ndani ya siku 90; vinginevyo tutafuta data za akaunti yako baada ya miaka 2 ya kukosa shughuli. Ikiwa inahitajika na sheria, tutaendelea kuhifadhi data zako za kibinafsi kadri inavyohitajika ili kuambatana na majukumu yetu ya kisheria na kiudhibiti, pamoja na kufuatilia, kugundua, na kuzuia ulaghai, na pia majukumu ya ripoti za ushuru, uhasibu, na kifedha. Ikiwa ungependa kufuta data zako za kibinafsi, pamoja na maelezo yako ya bayometriki, basi tafadhali rejelea Sehemu ya 13 hapa chini.

Tafadhali kumbuka: Blockchain ni mitandao ya wahusika wengine ambayo hatudhibiti wala kuendesha. Kwa ajili ya hali ya teknolojia ya blockchain kuwa ya umma na isiyoweza kubadilishwa, hatuwezi kurekebisha, kufuta, wala kudhibiti ufichuaji wa data zilizohifadhiwa kwenye blockchain.

12. Jinsi Ilani hii ya Faragha ilivyo Tofauti kwa Watoto na Vijana

Watu chini ya umri wa miaka 18 hawaruhusiwi kutumia Huduma, na hatukusanyi data kutoka kwa watu walio na umri wa chini ya miaka 18. Ikiwa unaamini kwamba mtoto wako aliye chini ya umri wa miaka 18 amefikia Huduma bila kibali chako, unaweza kuomba data zake kufutwa kwa kuwasiliana nasi kupitia Lango letu la Maombi kwa anwani worldcoin.org/requestportal.

Tukijua kwamba tumekusanya data kumhusu mtoto chini ya umri wa miaka 18, tutafuta data hizo haraka iwezekanavyo. Tumechukua hatua za busara kibiashara ili kuwekea vikwazo matumizi ya Huduma kwa watu walio na umri wa angalau miaka 18. Hatutengenezi bidhaa au huduma za sokoni za kununuliwa na watoto.

13. Haki za kisheria chini ya GDPR

Sehemu hii inatumika ikiwa uchakataji data zako upo chini ya wigo wa matumizi ya GDPR (*k.m.*, ikiwa wewe ni mkaazi katika Eneo la Kiuchumi la Ulaya). Huenda ikawa una haki za ziada chini ya GDPR kama ilivyoordheshwa hapa chini. Ili kutumia haki zako zinazopatikana chini ya GDPR, tafadhali wasiliana nasi kwa anwani worldcoin.org/requestportal.

- Una haki ya kupata kutoka kwetu wakati wowote baada ya kutuma ombi maelezo kuhusu data za kibinafsi tunazochakata kuhusiana na ndani ya wigo wa Kifungu cha 15 cha GDPR.
- Una haki ya kuagiza kwamba mara moja tusahihishe data za kibinafsi zinazokuhusu ikiwa si sahihi.
- Una haki, chini ya hali zilizoelazwa katika Kifungu cha 17 cha GDPR, kuagiza kwamba tufute data za kibinafsi zinazokuhusu. Mahitaji haya yanaonyesha haki ya kufutwa ikiwa data za kibinafsi si muhimu tena kwa madhumuni ambao ilifanya zikusanywe au kuchakatwa, na pia katika matukio ya uchakataji usio wa kisheria, uwepo wa pingamizi au uwepo wa jukumu la kufuta chini ya sheria la Umoja au sheria ya Jimbo kwa ambayo tupo chini yake.
- Una haki ya kuagiza kwamba tuwekee vikwazo uchakataji kulingana na Kifungu cha 18 cha GDPR.
- Una haki ya kupokea kutoka kwetu data za kibinafsi zinazokuhusu ambazo umetupatia kwa umbizo sambamba, linalotumika kwa kawaida, na linalosomeka na mashine kulingana na Kifungu cha 20 cha GDPR.
- Wakati wowote, kwa misingi inayohusiana na hali yako haswa, una haki ya kupinga usindikaji wa data za kibinafsi zinazokuhusu ambao umefanywa, na kadhalika, kwa misingi ya Kifungu cha 6 (1) sentensi ya 1, eneo la f kwenye GDPR, kulingana na Kifungu cha 21 cha GDPR.
- Una haki ya kuwasiliana na mamlaka adilifu ya usimamizi endapo kutakuwa na malalamishi kuhusu uchakataji data unaofanywa na mdhibiti. Mamlaka ya usimamizi inayowajibika ni: the Bavarian State Office for Data Protection Supervision (Bayerisches Landesamt für Datenschutz).
- Ikiwa uchakataji wa data za kibinafsi unategemea idhini yako, una haki chini ya Kifungu cha 7 cha GDPR una haki ya kughairi idhini yako ya matumizi ya data zako za kibinafsi wakati wowote katika siku zijazo, ambapo kughairi huku ni rahisi kufanya kama ilivyo kuwa rahisi kupatiana idhini. Tafadhali kumbuka kwamba kughairi kunaathiri tu siki zijazo. Uchakataji uliofanyika kabla ya kughairi hauathiriki.

14. Jinsi ya Kuwasiliana Nasi kuhusu Ilani hii ya Faragha

Pia unaweza kuchagua kufuta data zako kutoka kwenye ndani ya Programu chini ya menu ya Mipangilio. Ikiwa una maswali au wasiwasi zozote kuhusu Ilani hii ya Faragha, ungependa kutumia haki zako, au kuwasiliana na Afisa wa Ulindaji Data, tafadhali wasilisha ombi lako kupitia Lango letu la Maombi kwa anwani worldcoin.org/requestportal au kwa kututumia barua kwa anwani Tools For Humanity Corporation, 548 Market Street, PMB 49951, San Francisco, CA 94104 USA. Tutajibu maombi yote tunayopokea kutoka kwa watu wanaotaka kutumia haki zao za ulindaji data kulingana na sheria husika za ulindaji data. Pia unaweza kufuta data zako kutoka kwenye ndani ya Programu.

Ikiwa una wasiwasi zozote za faragha au matumizi data ambazo hazijasuluhishwa na ambazo hazikushughulikiwa mpaka ukaridhika, tafadhali wasiliana na mdhibiti ulinzi wa data katika eneo lako. Ikiwa unaishi EU, basi unaweza kupata mdhibiti ulindaji data wako [hapa](#).